

[Text]

I went through this quite fast because there are so many details, but I will provide you with information for each organization—what we will see and what the people do in those organization, so that you can have a good background before visiting them.

Those are some tips on Norway. This time of year it is going to be cool, but it is going to be also very wet. In Bergen it rains about 265 days a year. It is well known for its wet weather. In Norway everybody speaks English very well. They speak English as if it were their mother tongue. There is no communication problem.

The aquaculture people you will meet in Norway are all very familiar with Canada because of their large investment in B.C. and in eastern Canada. They come on a regular basis to Canada. That is the summary of my presentation.

The Chairman: George, you have shown concern with the mix of meetings versus sites. Do you have any suggestions?

Mr. Henderson: I think we will have to sit down and think it out more carefully. Obviously we are now down to five days. I think it would be interesting to visit the Norwegian banks. I am sort of interested in the practical application of fish farming, rather than the research side of it.

Mr. Pagé: I just wanted to say there is a little bit of everything in that week.

Mr. Henderson: Yes.

Mr. Pagé: That is why we planned it.

Mr. Henderson: For instance, I would like to find out how much governments are contributing in the form of grants to aquaculture in Europe. Does anyone know?

Mr. Pagé: The Common Market or the Norwegians?

Mr. Henderson: The EEC.

Mr. Pagé: The EEC has just issued a new program on aquaculture, hundreds of millions of dollars. It was released a few months ago. That will have an impact on salmon farming in Scotland. There are aquaculture operations in Spain as well.

Mr. Henderson: That is right.

Mr. Pagé: These are major programs.

Mr. Henderson: That is a ten-year program, which is to be reviewed in five years. It is very important from the Canadian point of view. What is the prospect for fish farming in competition? I guess I could ask the question under free trade. Are we going to be able to do that?

[Translation]

laquelle le secteur d'élevage du saumon a remporté tant de succès en Norvège.

Je suis peut-être allé un peu vite à cause de tous ces détails. Je vous transmettrai un exposé sur chacune de ces organisations et leurs représentants. Vous aurez donc une bonne idée de la situation avant de vous rendre sur place.

Voici maintenant quelques éléments d'information sur la Norvège. Non seulement il fait frais à cette époque de l'année, mais il pleut aussi beaucoup. Qui plus est, il pleut 265 jours par année à Bergen. C'est une ville bien connue pour son climat humide. Tous les Norvégiens s'expriment en anglais comme si c'était leur langue maternelle. Il n'y a donc aucun problème de communication.

Toutes les personnes qui travaillent dans l'aquaculture que vous allez rencontrer en Norvège connaissent déjà très bien le Canada à cause de leurs investissements importants en Colombie-Britannique et dans l'Est. Ils nous rendent d'ailleurs visite assez régulièrement. Voilà tout ce que j'avais à vous dire.

Le président: Monsieur Henderson, vous semblez préoccupé par le nombre de réunions par rapport à celui des visites. Avez-vous des idées à nous donner?

M. Henderson: Il faudra réfléchir de nouveau à toutes les questions. Si j'ai bien compris, il est maintenant prévu que nous passions cinq jours en Norvège. J'aimerais bien que nous puissions visiter des banques norvégiennes. Je m'intéresse aussi beaucoup plus au côté pratique de l'élevage du poisson plutôt qu'à l'élément recherche.

M. Pagé: Mais nous avons prévu de faire un peu de tout cela pendant notre séjour.

M. Henderson: Oui.

M. Pagé: Tout cela a été prévu.

M. Henderson: J'aimerais également savoir dans quelle mesure les gouvernements subventionnent l'aquaculture en Europe. Quelqu'un le sait-il?

M. Pagé: Vous voulez parler du marché commun ou de la Norvège?

M. Henderson: Du marché commun.

M. Pagé: Le marché commun vient tout juste de lancer un nouveau programme en matière d'aquaculture. Il y a consacré des centaines de millions de dollars. Il aura surtout une incidence sur l'élevage du saumon en Écosse. Mais il y a aussi des centres d'aquaculture en Espagne.

M. Henderson: C'est juste.

M. Pagé: Ce sont là les programmes les plus importants.

M. Henderson: C'est un programme de 10 ans, qui fera l'objet d'une révision dans cinq ans. Il revêt une importance capitale pour nous. Quelles sont les perspectives en matière de concurrence? Je présume que la même question pourra se poser au sujet du libre-échange. Pourrions-nous le faire?